

中国对外汉语教学学会秘书处 编

中国对外汉语

教学学会

成立十周年纪念

论文选

北京语言学院出版社

中国对外汉语教学学会 成立十周年纪念论文选

(京)新登字 157 号

图书在版编目(CIP)数据

中国对外汉语教学学会成立十周年纪念论文选/中国对外汉语教学学会秘书处编. —北京:北京语言学院出版社, 1996

ISBN7—5619—0534—3

I. 中…

II. 中…

III. 对外汉语教学—学会—中国—文集

IV. H195—26

出版发行: 北京语言学院出版社

(北京海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083)

印刷: 北京语言学院出版社印刷厂

经销: 全国新华书店

版次: 1996 年 1 月第 1 版 1996 年 1 月第 1 次印刷

开本: 850×1168 毫米 1/32 印张: 15.375

字数: 385 千字 印数: 1—2500 册

定价: 25.00 元

本书编辑委员会

主 编 鲁健骥

编 委	陈亚川	鲁健骥	杨庆蕙
	杨天戈	于丛扬	张德鑫
	赵金铭		

编 辑 说 明

中国对外汉语教学学会成立已经十年了。学会的成立，是我国对外汉语教学事业发展的必然结果，同时又为这一事业的更大发展创造了条件。在过去的十年中，学会在各级领导的关怀下，在广大会员的支持下，在对外汉语教学这一新型学科的建设方面，做了大量的卓有成效的工作，大大推动了对外汉语教学事业的蓬勃发展。在我国对外汉语教学的历史上，这十年是应该大书一笔的。这就是编辑出版这一论文集的初衷。

本书收入的论文分为三个部分：第一部分是学会成立十周年学术纪念会（1994年1月28日）上宣读的论文；第二部分是对外汉语教学的定性、定位、定量问题座谈会（1994年12月6日—8日）的部分论文；第三部分是有关单位推荐的在地区性学术讨论会上宣读的部分论文。

在学会成立十周年纪念会上宣读的论文，从不同角度回顾了学会成立以来对外汉语教学在学术上取得的成就，可以说是对过去十年学术发展的总结。特别应该提到的是，本书开篇是吕叔湘先生和张志公先生给大会发来的贺词，他们的贺词代表了老一辈学者对对外汉语教学事业的高度重视与殷切期望。我们对他们表示衷心的感谢之情。

对外汉语教学的定性、定位、定量问题座谈会，是我国对外汉语教学发展史上一次重要会议。它围绕着近两三年来对外汉语

教学界久争不下的若干重大理论问题和实践问题，展开了认真的坦诚无私的讨论，并且在原则性问题上达成了广泛的共识，从而廓清了一段时间内出现的思想上的疑虑与迷惘。这次会议的成果必将引导我国对外汉语教学事业在新的基础上沿着正确的方向健康地向前发展。本书收入的几篇论文，对读者全面了解当前对外汉语教学的形势，以及对这次会议讨论的一些主要问题，将会大有裨益。

为了纪念中国对外汉语教学学会成立十周年，为了展示近几年来各地区召开的对外汉语教学研讨会和专题讨论会的学术成果，学会秘书处于1993年11月决定出版这本论文选，并通过各对外汉语教学单位向广大会员征稿。这一决定得到广泛响应，秘书处收到各地推荐的论文100余篇。学会秘书处遂于1994年10月组成编辑委员会。经过两个多月的工作，编委会选定21篇，编入本书。这21篇论文涉及教学方法、教材编写、汉语本体、测试、汉外对比、汉语教学与文化等方面，这些论文的共同特点是紧密结合教学实际，有一定的代表性，反映了对外汉语教学界活跃的学术现状。自然，由于我们工作上的原因，征集论文的工作做得还不够广泛，再加本书规模有限，一定会有许多优秀的论文被遗漏了。这只有在将来设法弥补了。

本书编辑委员会

1995年2月

目 录

吕叔湘先生给中国对外汉语教学学会成立十周年 学术纪念会的贺词·····	(1)
张志公先生给中国对外汉语教学学会成立十周年 学术纪念会的贺词·····	(2)
中国对外汉语教学学会成立十周年学术纪念会在北京 语言学院举行·····	(3)
在中国对外汉语教学学会成立十周年学术纪念会 上的讲话 ·····	吕必松 (5)
若干回顾 ——中国对外汉语教学学会成立十周年 ·····	施光亨 (9)
漫谈十年来对外汉语教学界在汉语语法研究方面 的收获 ·····	杨庆蕙 (32)
教外国人汉语语法的一些原则问题 ·····	赵金铭 (41)
对外汉语教学法研究的回顾与展望 ·····	任 远 (58)
探索对外汉语教学法新体系 ·····	刘 珣 (73)
1983—1993 对外汉语教材综述 ·····	张起旺 (88)
对外汉语教学中语言文化研究的问题 ·····	毕继万 张德鑫 (104)
中介语研究十年 ·····	鲁健骥 (119)
中国汉语水平考试 (HSK) 的发展 ·····	汉语水平考试中心 (125)

汉外对比研究与对外汉语教学

- 兼评汉外语言对比的若干论著 赵永新 (132)
- 近年来汉语信息处理技术在对外汉语教学领域中
的应用 张 普 (145)
- 对外汉语教学的定性、定位、定量问题座谈会纪要 (161)
- 在对外汉语教学的定性、定位、定量问题座谈会上
的发言 杨庆华 (171)
- 在对外汉语教学的定性、定位、定量问题座谈会
上的发言 吕必松 (176)
- 对外汉语教学的定性、定位和定量问题 李 杨 (185)
- 关于对外汉语教学定位问题的一点思考 刘庆福 (202)
- 对外汉语教学界的两股“文化风” 张占一 (205)
- 《中高级对外汉语教学等级大纲》的研制和思考
..... 孙瑞珍 陈田顺 (219)
- 一年制零起点留学生会话课教学环节的设置及其
科学性 马燕华 (234)
- 听力理解领先原则与初级汉语教学 周晓峰 陈 昕 (250)
- 给学生听什么?
- 谈中级汉语听力教材编写的几个问题 ... 王新文 (259)
- 报刊课之我见 许俐珍 (265)
- 简论对外汉语教学中的报刊课 余维钦 (273)
- 新词新语与对外汉语教学 赵永新 (282)
- 句法结构的功能解释 金立鑫 (294)
- 试论动词性主语句的主语 岳 辉 (308)
- 部分述宾搭配中宾前定语成分必现性浅探 杨明义 (324)
- 关于“我来你家”之类的分析 张新明 (333)
- 说“进行”和“进行句” 陶 炼 (341)
- 数词成语探 周换琴 (355)

“以后”、“后来”、“今后”及其在汉语基础课中

的教学	李海鸥 (373)
说《词汇等级大纲》的词类标注问题	彭利贞 (386)
HSK 的杠杆作用与对外汉语教学	吴勇毅 徐子亮 (404)
双层对应	
——谈汉外对比模式	王永场 (414)
法语国家学生易入误区例析	朱匡侯 (423)
汉英词语文化上的不对应	张德鑫 (438)
汉语贬义词与汉民族观念文化	张和生 (456)
“言外之意”与汉民族文化心理	钱玉莲 (462)
称谓与心理	潘耀武 (474)

吕叔湘先生给中国对外汉语教学 学会成立十周年学术纪念会的贺词

对外汉语教学可以说是从50年代开始,那个时候只有东欧几个国家送留学生来中国学汉语。我曾经有一段时间主持这方面的工作。经过40年,现在的对外汉语教学不但在我国国内成立了语言学院招收外国留学生,还有许多高等院校接收外国留学生,世界各国也开展了汉语教学,看到这蓬勃发展的现象,我感到非常高兴。

张志公先生给中国对外汉语教学 学会成立十周年学术纪念会的贺词

为了维护世界的繁荣、发展与和平，需要开拓人民友谊的桥梁和交流信息及建设经验的渠道。对外汉语教学为此作出了突出的贡献。目前，越来越多的地区和国家把汉语列为各级学校的必修课程；要求学习的人成倍的增长，希望抓住这大好的机遇，在十年来优异成就的基础上努力奋进，层楼更上，作出更加出色的成绩！

中国对外汉语教学学会 成立十周年学术纪念会 在北京语言学院举行

1994年1月28日，中国对外汉语教学学会成立十周年学术纪念会在北京语言学院举行。京津对外汉语教学界和语言研究、出版单位的近百名专家学者出席了会议。大连外语学院汉学院向大会发来贺信。纪念会由学会秘书长张德鑫先生主持。会议主要分两段进行，先是宣读贺词、领导人及来宾讲话，再是进行学术交流。

中国著名的语言学家吕叔湘先生、张志公先生因身体的原因不能出席会议，特向大会发来贺词。会上宣读了吕叔湘先生和张志公先生的贺词。

会上，吕必松会长讲了话。他首先对学会成立十年来对外汉语教学的发展情况发表了看法，指出：十年来，对外汉语教学在教学、科研、队伍建设以及对外交流等方面都取得了长足的进步，学科建设取得了突破性的进展和重大成就。接着吕先生又对学会在推动学科理论研究、促进国内外学术交流方面所作的工作进行了简要总结。最后他阐述了我们面临的任务，指出：“摆在我们面前的任务还十分艰巨。对外汉语教学毕竟还是一门年轻的学科，要使它尽快成熟起来，要使我国的对外汉语教学尽快赶上甚至在某些方面超过第二语言教学的世界先进水平，还有大量艰苦的工作

要做。当前最重要的仍然是进一步认清这个新型学科的性质和特点，在此前提下，继续完成本会成立大会上提出的三项任务：进一步改革和完善教学体系；加强理论研究，认真总结经验；加强教师队伍建设。”

吕必松先生讲话之后，国家汉办主任、北京语言学院院长杨庆华，国家语委常务副主任仲哲明，国家教委外事司许宝发，中国对外汉语教学学会顾问季啸风，高等学校外国留学生教育管理学会会长周炳琪等先生都到会发表了热情洋溢的讲话，他们称赞中国对外汉语教学学会成立十年来，在有关部门的领导下及各有关单位的支持、配合下，在弘扬中华文化、推动世界汉语教学事业的发展 and 学科建设等方面，作了大量开拓性工作，取得了突出的成绩，并预祝学会今后取得更加辉煌的成就。

在纪念会上，12位先生作了学术发言。他们分别从不同的方面着重论述了这十年来对外汉语教学学科理论研究的进展。

在中国对外汉语教学学会成立十周年 学术纪念会上的讲话

吕必松

各位领导，各位专家，同志们：

首先感谢各位出席今天的纪念会。

中国对外汉语教学学会是1983年6月成立的，现已度过了十个年头。十年树木，如果拿林木相比，跟对外汉语教学这项国家和民族的事业紧密地联系在一起的中国对外汉语教学学会已进入了枝繁叶茂的旺盛时期。

过去的十年是不平凡的十年。由于国家实行了改革开放政策，由于我国经济、科技、贸易和对外交往的迅速发展，我们的对外汉语教学事业也欣欣向荣。在各级领导和广大对外汉语教学工作者的共同努力下，对外汉语教学在教学、科研、队伍建设以及对外交流等方面都取得了长足的进步，学科建设取得了突破性的进展。过去被称为“小儿科”的对外汉语教学，已逐渐发展成为一门新型的学科，受到国家和政府主管部门的高度重视，并得到学术界和社会的广泛承认；我们已逐渐明确了这门新型学科的性质和学科建设的任务，各项建设工作已全面展开；我们也逐渐明确了理论研究的对象、任务和主要领域，每一个领域的研究都在向

纵深发展，大量论文和一批有影响的学术专著相继问世；对外汉语教学已经初步摆脱了经验型的路子，逐渐走上了科学发展的轨道；我们已经从以直接引进国外的理论和方法为主，逐渐发展到以开展独立研究为主；我们的学科正在发展和完善之中，离成熟的日子已经不远了。这就是十年来对外汉语教学在学科建设方面所取得的重大成就。

中国对外汉语教学学会是一个全国性的民间学术团体，它的宗旨是团结全国对外汉语教学工作者，推动本学科的理论研究，促进国内外学术交流。这个学会的成立，标志着我国对外汉语教学进入了一个新的阶段，这就是自觉地进行学科建设的阶段。十年来，我们遵照本会章程中写明的宗旨，坚持“务实”的精神，通过有计划地举办全国性和地区性学术讨论会，组织重要课题的科学研究，出版图书、刊物和印发资料等方式，不断进行理论探讨，广泛交流科研成果、教学经验和学术信息，在推动对外汉语教学事业的发展 and 开展对外汉语教学的学科建设等方面进行了不懈的努力，取得了丰富的成果和经验。十年来，学会本身也有了很大的发展，刚成立时只有来自 34 所院校的 67 名代表，现在已拥有分布在近 50 个单位的 1 千多名会员。这是发展我国对外汉语教学的一支基本力量。

本会从成立到现在，已举办了 4 届全国性大型学术讨论会，每届讨论会后都出版一部论文选；还举行了多次地区性和专题性学术讨论会，也出版了几部论文选。这些著作反映了对外汉语教学在理论和实践上前进的足迹，也结束了我国对外汉语教学没有学术著作的历史。

为了加强对外汉语教学的基础建设，本会组织研究制订了《汉语水平等级标准和等级大纲》。这个大纲虽属试行，需要加以修订，但是它已在对外汉语教学的总体设计、教材编写和汉语水平考试研究等方面发挥了重要作用。学会还受国家教委委托，经

过数年的广泛调查和反复讨论，起草了《对外汉语教师资格审定办法》，已由国家教委颁布实施。

我们在学科建设方面取得的成就，为开展这一领域的对外学术交流提供了良好的条件。

本会成立不久，就受国家教委委托，负责接待了来访的美国汉语教师代表团，经过学术研讨和会谈，双方商定了13个合作研究项目。在本会的组织和协调下，这些项目大部分早已完成。本会成立初期，还与国外合作举办了两期汉语教师培训班，为后来继续举办这类培训班提供了经验。本会多次派代表团出国进行学术访问或参加国外举行的学术会议，不但交流了学术，而且增进了与国外同行之间的相互了解和友谊。

1985年和1987年，本会与北京语言学院联合举办了第一届和第二届国际汉语教学讨论会；在第二届国际汉语教学讨论会期间，经过与各国代表协商一致，组织成立了世界汉语教学学会。然后，又与北京语言学院和世界汉语教学学会联合主办了1990年的第三届和1993年的第四届国际汉语教学讨论会。这些讨论会在开展学术交流和加强各国同行之间的团结和友谊方面发挥了重要的作用，在世界汉语教学界产生了积极的影响。每届讨论会后也出版一部论文选，这些著作已成了世界汉语教学的重要文献。

回顾本会十年发展历程，我们感到欣慰的是没有虚度年华，没有辜负我国的对外汉语教学事业和各级领导对我们的希望。但是我们也应当看到，摆在我们面前的任务还十分艰巨。对外汉语教学毕竟还是一门年轻的学科，要使它尽快成熟起来，要使我国的对外汉语教学尽快赶上甚至在某些方面超过第二语言教学的世界先进水平，更好地适应汉语教学在世界各地蓬勃发展的新形势，还有大量艰苦的工作要做。当前最重要的仍然是进一步认清这个新型学科的性质和特点，在此前提下，继续完成本会成立大会上提出的三项任务，即：进一步改革和完善教学体系；加强理论研究，

认真总结经验；加强教师队伍建设。

本会的各项工作都是在上级主管部门的领导下进行的，一直得到各级领导和学术界——特别是语言学界的各位老前辈和朋友们的大力支持和具体帮助。借此机会，向各级领导，向所有关心和帮助过我们的同志们和朋友们表示衷心的感谢！

我的话完了，谢谢！

1994 年 1 月 28 日